

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

23.12.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang teil Mod. remoto
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Andreas PRAMSTRALLER

in seiner Eigenschaft als **Vizebürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Vicesindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Stromversorgung - Stromlieferung für die Jahre 2024 und 2025 - Auftrag an die Elektrowerk Gsies Genossenschaft. Erhöhung von Ausgabenverpflichtungen

Energia elettrica - Fornitura di energia elettrica per gli anni 2024 e 2025 - Incarico all'Azienda Elettrica Valle di Casies Società Cooperativa. Aumento di impegni di spesa

CIG: B041A69512

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Stromversorgung - Stromlieferung für die Jahre 2024 und 2025 - Auftrag an die Elektrowerk Gsies Genossenschaft. Erhöhung von Ausgabenverpflichtungen

Der Bürgermeister, Herr Paul Schwingshackl hat bei der Behandlung des gegenständlichen Punktes den Sitzungssaal im Sinne des Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 verlassen. Die Ausübung seiner Funktion übernimmt Vizebürgermeister Andreas Pramstraller.

Festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 44 vom 06.02.2024 die Elektrowerk Gsies Genossenschaft mit der Stromlieferung für die Jahre 2024 und 2025 beauftragt wurde;

Festgehalten, dass im Jahr 2025 Mehrkosten angefallen sind;

Nach dafürhalten, deshalb die mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 44 vom 06.02.2024 eingegangenen Ausgabenverpflichtungen um insgesamt 2.000,00 Euro (inkl. MwSt.) zu erhöhen;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden;

Oggetto: Energia elettrica - Fornitura di energia elettrica per gli anni 2024 e 2025 - Incarico all'Azienda Elettrica Valle di Casies Società Cooperativa. Aumento di impegni di spesa

Il sindaco, sig. Paul Schwingshackl ha abbandonato la sala di riunione durante la trattazione del presente punto ai sensi dell'art. 65 della L.R. del 03.05.2018, n. 2. Per l'espletamento della sua funzione viene designato il vicesindaco Andreas Pramstraller.

Preso atto che con propria delibera n. 44 d.d. 06.02.2024 è stata incaricata l'Azienda Elettrica Valle di Casies Società Cooperativa con la fornitura di energia elettrica per gli anni 2024 e 2025;

Tenuto conto che nell'anno 2025 sono stati addebitati costi ulteriori;

Ritenuto pertanto di aumentare di complessivamente Euro 2.000,00 (incl. IVA) gli impegni di spesa assunti con la deliberazione della Giunta comunale n. 44 d.d. 06.02.2024;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare;

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 22.12.2025, Prot.Nr. 0016501 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. OJKwMOWyd8/SyrnjTF/2RECnbQWN4zolsOf7CktgLU=;

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 22.12.2025 n. prot. 0016501 con impronta digitale n. OJKwMOWyd8/SyrnjTF/2RECnbQWN4zolsOf7CktgLU=;

hinsichtlich der **buchhalterischen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 22.12.2025, Prot.Nr. 0016536 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. AOmpHltD-JkdGUb1vjrlKwX/ /BhS5ad7j9yE0kQlp9ao=;

in ordine alla **regolarità**
contabile:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 22.12.2025, n. prot. 0016536 con impronta digitale n. AOmpHltD-JkdGUb1vjrlKwX/ /BhS5ad7j9yE0kQlp9ao=;

beschließt

der Gemeindevorstand

Anwesende 3, Abstimmende 3, Dafür 3, zeitweilig Abwesend 1 (Paul SCHWINGSHACKL),

la Giunta comunale

delibera

Presenti 3, Votanti 3, Favorevoli 3, temporaneamente Assenti 1 (Paul SCHWINGSHACKL)

1. die mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 44 vom 06.02.2024 übernommenen Ausgabenverpflichtungen in Bezug auf die Beauftragung der Elektrowerk Gsies Genossenschaft mit der Stromlieferung für die Jahre 2024 und 2025, um 2.000,00 Euro (inkl. MwSt.) zu erhöhen;
2. die zusätzliche Ausgabe in der Höhe von insgesamt **2.000,00 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr anno competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
606/2025	01051.03.20500	2025	600,00 €
607/2025	04021.03.20500	2025	400,00 €
608/2025	05021.03.20500	2025	500,00 €
609/2025	06011.03.20500	2025	500,00 €

3. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die Rechnung unverzüglich bezahlt werden kann.

1. di aumentare di complessivamente Euro 2.000,00 (incl. IVA) gli impegni di spesa assunti con delibera della Giunta comunale n. 44 d.d. 06.02.2024, riferentesi all'incarico all'Azienda Elettrica Valle di Casies Società Cooperativa con la fornitura di energia elettrica per gli anni 2024 e 2025;
2. di impegnare la spesa aggiuntiva per l'importo di **Euro 2.000,00** come risulta dal seguente prospetto:
3. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, affinché le fatture possa essere liquidata al più presto.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Andreas PRAMSTRALLER



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 24.12.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 24.12.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.